

在 2007 中国国际涂料展上，塞拉尼斯公司为大力协助中国油漆制造商，特推出生产环保涂料的乳液聚合物

先进技术外加技术知识，让油漆制造商制造出环境影响更低的涂料

中国上海 (2007年11月21日) - 在上海举办的第十二届中国国际涂料展 (ChinaCoat 2007) 上，塞拉尼斯公司重申对中国油漆和涂料市场的承诺，推出了一系列用于内墙和外墙建筑涂料的乳液聚合物，它们将对环境产生更小的影响。这些承诺的关键方面包括：在南京新建的一体化化工基地内的乳液生产装置，上海的新技术中心，以及不断引进新技术以满足对各种高性能环保涂料的需求。塞拉尼斯公司展台上产品的亮点包括：赛芙莱Celvolit®1602，这是用于低挥发内墙装饰漆的一种醋酸乙烯酯/乙烯基 (VAE) 共聚物乳液，还有两种用于低VOC内墙水性木器涂料的丙烯酸酯基产品 (赛芙莱Celvolit®7620和赛芙莱Celvolit®7605)。

据塞拉尼斯乳液部亚太区商务总监吴贤亮先生 (Kevin Wu) 介绍，塞拉尼斯公司的目标是帮助中国的油漆制造商配制更环保的涂料。“就塞拉尼斯公司而言，数十年来我们一直处于环保涂料乳液的最前沿。例如，我们是德国、荷兰和北欧地区低挥发油漆乳液中的佼佼者，在那里超过一整代的人都已经把减少环境影响作为他们生命的一部分。”他说，“与传统的溶剂型技术例如木器漆相比，使用水性乳液是一个良好的开端。另外，使用我们先进的VAE技术，能够帮助油漆商配制低/无VOC的内墙装饰涂料，而无需任何成膜助剂。对这些制造商，这将转化为一个强劲的市场优势，因为用户更喜欢“绿色”油漆，而且它们没有异味。”。塞拉尼斯公司在他们的展台上证明了这个理念，在那里他们邀请来宾自己亲手试验，亲身体验到各种油漆的气味差异。

塞拉尼斯公司拥有业内范围最广的乳液技术产品组合。它们包括醋酸乙烯酯/乙烯基 (VAE) 聚合物、乙烯基 - 丙烯酸类聚合物，vina - VeoVa®聚合物和100%丙烯酸类聚合物。这些乳液聚合物为涂料配制提供了很多重要的功能性。

更健康、更幸福的家

两年多以来，塞拉尼斯公司已经成功地把欧洲低挥发油漆的成功，转化到中国市场上。吴先生说：“我们已经有许多使用我们公司乳液产品生产的著名中国品牌。”他还声称：“我们计划为中国和亚洲的更多油漆制造商带来同样的成功。”赛芙莱Celvolit®1602无需成膜溶剂即可复配于内墙漆的配方，从而得到 VOC 低于10克/升的低气味涂料。这些油漆还表现出高质量的耐用性，并且提供优异的遮盖力，使得它们成为一种满足当代要求特别严格用户的一个最佳选择。赛芙莱Celvolit®1602也不含有烷基酚聚氧乙烯醚 (APEO) ，可以用于配制冻/融稳定的涂料。

对于外墙家居应用，塞拉尼斯公司提供了丙烯酸酯类乳液技术产品，赛芙莱Celvolit 7600能够提供优异的耐紫外光和耐候性。这种耐用性意味着表面将无需经常重新涂刷降低了涂料对环境的总体影响。赛芙莱Celvolit 7600不含有APEO，并且与其它添加剂兼容。

位于乳液聚合物化学前沿的是赛芙莱Celvolit® Nano 9620，它是为高性能外墙油漆专门设计的一种丙烯酸酯/二氧化硅 (SiO₂) 乳液技术。使用赛芙莱Celvolit® Nano 9620复配的涂料在漆膜内产生一种纳米颗粒结构，产生了优异的室外耐候性能，并且显著降低了沾污性。纳米结构还有助于油漆达到水蒸汽渗透性的最高质量标准。使用赛芙莱Celvolit® Nano 9620时，建筑物立面一直保持焕然一新的外观。

保护环境，美化木器

塞拉尼斯公司在ChinaCoat 2007上探讨的两种产品，代表了环保木器漆的下一阶段技术。赛芙莱Celvolit® 7620和赛芙莱Celvolit® 7605都是用于水性木器漆的丙烯酸酯基聚合物，代替传统的溶剂型产品。同时，使用这些聚合物生产的涂料提供了漂亮的高光泽表面，还对木器表面形成最理想的保护，包括耐热、耐水和耐化学品性。两种产品都不含有APEO。

当地技术服务，有助于迎接挑战

塞拉尼斯公司在环保涂料配方的开发方面具有数十年经验得益于世界上的每个市场。现在，这些经验由塞拉尼斯公司的上海技术中心提供给中国油漆制造商。这些专家级的当地员工可以从环境立场给出新的产品配方。

吴贤亮指出，上海技术中心是塞拉尼斯公司对中国和亚洲涂料市场郑重承诺的另一个实例。他说：“在中国随着越来越强调环境友好产品，我们更致力于为油漆制造商提供更多的帮助，满足这种不断增长的用户趋势。赛芙莱Celvolit

®乳液聚合物是一种本质上的绿色技术，最近，我们位于南京的世界级新设施开始投产，以便可以在当地为中国和亚洲地区供货。”他还说：“我们想把欧洲和北美环保涂料领域的经验和专业知识，继续转移给中国的生产公司。我们欢迎该行业与我们密切接触，了解塞拉尼斯公司涂料型乳液聚合物如何成为更健康、更环保的中国及世界的支柱。”

塞拉尼斯公司乳液和PVOH业务部简介

塞拉尼斯公司的乳液和PVOH业务部是聚合物乳液技术开发和应用领域的全球领先企业，在许多工业和用户最终应用方面，包括粘合剂、涂料、工程织物、玻璃纤维、纸张、纺织品等等领域内改善性能、创造价值和推动创新。该业务部在全世界拥有生产设施，并且提供区域性的专家技术服务支持。关于塞拉尼斯公司的乳液和PVOH业务部的更多详细信息，敬请访问我们的网站：www.connectcelanese.com。

塞拉尼斯公司简介

作为化工行业内全球领先企业，塞拉尼斯公司（纽约证卷交易所代码：CE）的产品与日常生活息息相关。公司在北美洲、欧洲和亚洲生产的产品，遍布于消费品和工业应用中。2006年的销售净额总计为67亿美元，其中超过60%是在北美洲之外生产的。塞拉尼斯公司素以卓越运行和卓越执行业务战略而著称，凭借不断创新和一流技术为世界各地客户创造价值。本公司总部位于美国德克萨斯州的达拉斯市，在全世界拥有大约8,900名员工。关于塞拉尼斯公司的更多详细信息，敬请访问我们公司的网站：www.celanese.com。